|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 학년도  입학지원서(한국어연수과정)  (Application Form for Korean Language Course) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 사진  (photo)  (4×5㎝) | |
| 영어로 타자를 치거나 깨끗이 쓸 것(Please TYPE or PRINT clearly in English) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **접수번호 (Receipt Number)** | | | | | | | | |  |  | |  | |  |  |  |  | **※ 접수번호는 기재하지 말 것 (Not to fill the receipt number)** | | | | | | |
| **Ⅰ. 인적사항(Personal Information)** | | | | | | | | | | | | | | | | | | 8. 비상연락처(Guardians) | | | | | | |
| 1. 이름(Name in Full) | | | | | | |  | | | | | | | | | | | □ 국내(in Korea) | | | | | | |
| 2. 출생국(Country of Birth) | | | | | | |  | | | | | | | | | | | ◆ 이름(Name in Full) | | |  | | | |
| 3. 국적(Citizenship) | | | | | | |  | | | | | | | | | | | ◆ 전화번호(Tel) | | |  | | | |
| 4. 성별(Sex) | |  | 남(Male) | | | | | | | |  | | | | 여(Female) | | | ◆ 관계(Relationship) | | |  | | | |
| 5. 생년월일(Date of Birth) : \_\_\_\_\_\_\_ /\_\_\_\_\_\_\_\_/ \_\_\_\_\_\_\_\_\_  년(Year) 월(Month) 일(Day) | | | | | | | | | | | | | | | | | | □ 본국(home Country) | | | | | | |
| 6. 주소(Mailing Address in English) | | | | |  | | | | | | | | | | | | | ◆ 이름(Name in Full) | |  | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | | | | | | | ◆ 전화번호(Tel) | |  | | | | |
| 전화(Tel) |  | | | | | 팩스(Fax) | | | | | | |  | | | | | ◆ 관계(Relationship) | |  | | | | |
| E-mail주소(E-mail Address) | | | |  | | | | | | | | | | | | | | ◆ 주소(Address) | |  | | | | |
| 7. 여권번호(Passport No.) | | | |  | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | |
| Ⅱ**. 학력(Educational Background: From High School)** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 기간(Dates) | | | | | | | | 학교명(Name of Institute) | | | | | | | | | | 전공(Major) | | | | 학위(Degree or Diploma) | | |
| From to | | | | | | | |  | | | | | | | | | |  | | | |  | | |
| from to | | | | | | | |  | | | | | | | | | |  | | | |  | | |
| **Ⅲ. 가족관계(Family relationship)** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 성명(Name in Full) | | | | | 연령(Age) | | | | | | | 관계(Relationship) | | | | | | 직업(Occupation) | 회사명(Name of Company) | | | | | 연락처(Telephone) |
|  | | | | |  | | | | | | |  | | | | | |  |  | | | | |  |
|  | | | | |  | | | | | | |  | | | | | |  |  | | | | |  |
| **Ⅳ. 신청사항(Application)**  1. 입학신청학기(Application semester)  □ 봄학기 (Spring Semester)  □ 여름학기 (Summer Semester)  □ 가을학기(Fall Semester)  □ 겨울학기(Winter Semester)  2. 기숙사(Dormitory): 기숙사(Dormitory) □ 기타(others) □  3. 한국어 연수 종료 후 학부 입학 희망 학과:  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  \* 대학 입학규정에 따라 변경될 수 있음 | | | | | | | | | | | | | | | | | | **Ⅴ. 귀하의 유학경비를 부담할 개인이나 기관명을 쓰시오**.  (Indicate the person(including yourself) or organization that will be responsible for your tuition fee and living expenses).  ◆ 개인 또는 기관명(Name): \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  ◆ 관계(Relationship): \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  ◆ 직업: 개인인 경우(Occupation): \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  ◆ 주소(Address): \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  ◆ 전화번호(Phone No.) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  \* 본인은 상기 지원자의 유학기간 중 일체의 경비부담을 보 증합니다.  (I guarantee that I will be responsible for the above-named applicant's tuition fee and living expenses for the duration of the whole program.)  이름(Name in Full): \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  서명(Signature): \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  년월일(Date): \_\_\_\_\_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_\_\_ /\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  월(Month) 일(Day) 년도(Year) | | | | | | |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **개인정보 수집·이용 및 제3자 제공 동의서** [한국어연수과정]  **Consent to Personal Information Collection, Usage & Third-Party Disclosure(Korean Language Course)** | | | | |
| 한국교통대학교 국제교류본부에서는 한국어연수과정 입학을 위해 귀하의 개인정보를 아래와 같이 수집·이용 및 제3자 제공을 하고자 합니다. 다음의 사항에 대해 충분히 읽어보신 후, 동의 여부를 체크, 서명하여 주시기 바랍니다.  The Office of International Affairs in Korea National University of Transportation intends to collect and use personal information and disclose your personal information to a third-party for Korean Language trainee’s application and admission. Please read the articles below carefully, then check either the ‘agree’ or ‘disagree’ box and leave your signature. | | | | |
| **1. 개인정보 수집 및 이용 동의**[필수] **Consent to Personal Information Collection and Usage** [Required] | | | | |
| 개인정보의 항목 Items of Personal Information | | 목적 Purpose | | 보유기간  Duration to Retain |
| 이름, 국적, 생년월일, 성별, 주소, e-mail, 연락처[국내:이름, 전화번호, 관계, 본국(이름, 전화번호, 관계, 주소)], 휴대폰번호, 가족관계(성명, 연령, 관계, 직업, 전공, 회사명, 연락처),가족관계증명서, 예금잔고증명서, 최종학력증명서, 성적증명서, 한국어능력증명서(보유자만), 재직증명서(부모), 소득증명서(부모), 사진, 여권번호, 외국인등록번호  Name, Nationality, Date of Birth, Gender, Address, E-mail, Contact[In Korea: name, telephone number, relationship, In home country(name, telephone number, relationship, address)] , Mobile Phone Number, Family Relation Certificate, Bank Balance Certificate, Final educational Certificate, Transcripts, Test of Proficiency in Korean(Holders only), Proof of Employment(Parent), Proof of Income(Parent), Photo, Passport Number, Foreigner Registration Number | | 한국어 연수과정 입학  Admission and Management of the courses of Korean Language | | **5년**  **5 years** |
| ※ 위의 개인정보 수집 및 이용에 거부할 권리가 있습니다. 그러나 동의를 거부할 경우 입학원서 접수에 제한됩니다.  - You have the right to refuse the collection and usage of the personal information above. But disagree will restrict your application for admission.  **□ 동의함(Agree) □ 동의하지 않음(Disagree)** | | | | |
| **2. 고유식별정보 처리 Processing Unique Identification Information** | | | |  |
| 항목 Items | | 목적 Purpose | | 보유기간 Duration to Retain |
| **여권번호, 외국인 등록번호**  **Passport No., Alien Registration No.** | | 한국어 연수과정 입학  Admission | | **5년**  **5 years** |
| ※ 위의 고유식별번호 수집 및 사용을 거부할 권리가 있습니다. 그러나 동의를 거부할 경우 입학원서 접수에 제한됩니다.  - You have the right to refuse the collection and usage of unique identification information. Disagree will restrict your application for admission.  **□ 동의함(Agree) □ 동의하지 않음(Disagree)** | | | | |
| **3. 개인정보의 제3자 제공동의** [필수] **Consent to Personal Information Disclosure to a Third-Party** [Required] | | | | |
| 제공받는 자  Parties Receiving | 제공하는 항목  Items | | 목적  Purpose | 보유기간  Duration to Retain |
| **법무부, 보험사**  **Ministry of Justice, Insurance Company** | 이름, 국적, 생년월일, 성별, 주소, e-mail, 연락처, 휴대폰번호, 가족관계증명서, 예금잔고증명서, 최종학력증명서, 성적증명서, 한국어능력증명서(보유자만), 재직증명서(부모), 소득증명서(부모), 사진, 여권번호, 외국인 등록번호  Name, Nationality, Date of Birth, Gender, Address, E-mail, Contact & Mobile Phone Number, Family Relation Certificate, Bank Balance Certificate, Final educational Certificate, Transcripts, Proficiency in Korean Certificate(Holders only), Proof of Employment(Parent), Proof of Income(Parent), Photo, Passport Number, Foreigner Registration Number | | **사증신청, 체류 관리 및 보험가입**  **VISA application, Management of staying in Korea and buying health insurance of Korean language Trainee** | **5년**  **5 years** |
| ※ 위의 개인정보 제3자 제공에 거부할 권리가 있습니다. 그러나 동의를 거부할 경우 입학원서 접수에 제한됩니다.  - You have the right to refuse to disclose your personal information to a third-Party. Disagree will restrict your application for admission.  **□ 동의함(Agree) □ 동의하지 않음(Disagree)** | | | | |
| **20 . . .** | | | | |
| Name : (Applicant’s Signature) | | | | |

[별지 2]

|  |
| --- |
| 수학계획서 및 자기소개서  (Study Plan and Personal Statement) |
| ※ 한국어 또는 영어로 타자를 치거나 깨끗이 기재(Please TYPE or PRINT clearly in Korean or in English)  ❒ 성 명(Name in Full):  ❒ 국 적(Nationality):  ❒ 생년월일(Date of Birth):  1. 가족관계(Family Background)〈전 가족 사항 자세히 기재〉  2. 성장과정(Growth Process)  3. 학력사항(Educational Background)  〈고교 졸업 이후 이력만 자세히 기재>   * Please write **A blank period evidence** in case there is a blank period over one year after graduation. |

|  |
| --- |
| 4. 취미 및 특기(Hobby and Special Ability)  5. 장래 희망(Hope in the Future)  6. 한국교통대학교에서 수학하고자 하는 목적  (Purpose for Studying in Korea National University of Transportation)  7. 어학연수 수료 후 전공하고자 하는 분야 및 선택 이유  (What major are you going to want and why do you select it after completion of  Korean Language Course?)  8. 한국어 능력(Proficiency of Korean)  9. 한국 내 연고자 인적사항 등, 기타(The Others) |

[별지 3]

**신청인 정보**

***※ Please fill out this form clearly in English. This form is very important to screen all supporting required***

***documents for admissions.***

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Invitee Information | | | | | | | | Parents’ Information | | | |
| No. | Name in Full | Sex | Date of Birth | Passport No. | Nationality(The Chinese or Ethic Korean with Chinese nationality | VISA Type | Date of Graduation &  Name of Final School | Father's Name | Date of Birth | Company Name | Telephone No. |
| Name in Full in English | Mother's Name | Date of Birth | Company Name | Telephone No |
| 1 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |

20 . . .

Applicant (signature)

[별지 4]

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **추 천 서**  (A Letter of Recommendation) | | | |
| 성 명(Name in Full) |  | 성별  (Gender) | ( ) 남(Male) |
| ( ) 여(Female) |
| 출생 국가(Country of Birth) |  | | |
| 국 적(Nationality) |  | | |
| 생년월일(Date of Birth) |  | | |
| 수학 기간(Period of study) |  | | |
| 추천 내용(Contents of Recommendation):  위 추천 내용과 같이 귀 대학교 입학을 추천합니다.  (We Recommend him/her for the Admission into your university)  월 일 년  (Month) (Day) (Year)  학교장 서명:  (Signature of the President)  학 교 명:  (School Name)  ※ 학교 주소〈정자(우편번호 포함)로 작성〉:  (School Address<fill out this form clearly<including zip code>)  한국교통대학교 총장 귀하  (President of Korea National University of Transportation) | | | |

※ 출신학교 졸업(성적)증명서 발급 담당부서 전화번호: 팩스:

(Department in charge of Diploma and Transcripts of alma mater: Tel: Fax: )

※ 한국교통대학교와 국제 교류협정 대학(기관) 학생은 본 추천서를 제출하시기 바랍니다.

(A student in International partnership university(institute) with Korea National University of Transportation submits this letter.)

[별지 5]

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **유학경비부담 서약서**  (Affidavit of Support for Expenses Studying Abroad) | | | | | |
| 지원자  (applicant) | 성 명  Name in Full | 한 글  Korean |  | | |
| 자 국 어  Native Tongue |  | | |
| 영 어  English |  | | |
| 국 적  Nationality |  | | 신분증 번호  ID Number | - |
| 생년월일  Birth of Date |  | | 성별  Gender | 남 Male( ),여 Female( ) |
| 지원 계열(학부)  Applied Dept. |  | | | |
| 재정보증인  (Financial guarantor) | 개인 또는 기관명  Private or Organization |  | | 지원자와의 관계  Relation with Applicant |  |
| 직 업  Vocation |  | | 신분증 번호  ID Number | - |
| 전화번호  Phone Number |  | | 휴 대 폰  Cel. Number |  |
| 주 소  Address |  | | | |
| ※ 재정보증인은 지원자의 보호자(부,모)를 원칙으로 함.  The financial guarantor shall be the guardian(father, mother) of the applicant.  **본인은 상기 지원자의 유학기간 중 일체의 경비부담을 보증합니다.**  I, the above person, hereby guarantee that I will bear all the expenses for the above applicant during the study abroad. | | | | | |
| 년 월 일  Year Month Day  재정보증인 성명: (서명 또는 날인)  Name of Financial guarantor: (sign or seal)  **한국교통대학교총장 귀하**  **To President of Korea National University of Transportation** | | | | | |